

Quickset

Material para restauración temporal de fraguado rápido

CE 0459

Fórmulas

Polvo :

Óxido de zinc	80,00 g
Excipiente c.s.p.	100,00 g

Líquido :

Eugenol	98,50 g
Excipiente c.s.p.	100,00 g

Indicaciones

- Restauraciones temporales.

Modo de empleo

Dosis : 1 cuchara de polvo por 2 gotas de líquido.

- Antes de la preparación, agitar el frasco de polvo para asegurar una densidad homogénea.
- Llenar la cuchara-dosificadora sin comprimir y enrasar con una espátula.
- Colocar el polvo en una placa de vidrio.
- Echar dos gotas de líquido por cuchara de polvo.
- Luego de haber depositado el líquido, cerrar inmediatamente los frascos de polvo y de líquido.
- Mezclar con la espátula, incorporando en forma progresiva el polvo al líquido, hasta obtener una pasta homogénea.
- La mezcla se realiza en aproximadamente un minuto.

Colocación

- Durante la preparación de la cavidad, tomar en cuenta las características mecánicas del producto.
- Aislar el campo operatorio de manera habitual.
- Secar las cavidades con algodón, evitando un secado prolongado con aire.
- No se aconseja el barniz para las cavidades.
- Colocar QUICKSET directamente en la cavidad.
- Pedir al paciente que cierre la boca y eliminar el exceso de producto.
- **El lapso de tiempo entre el comienzo de la mezcla y el principio del fraguado es de aproximadamente 5 minutos.**
- Si la restauración necesita un retoque, utilizar una fresa con carburo de tungsteno.
- Una temperatura y/o humedad alta reducen el tiempo disponible de trabajo.

Advertencias y precauciones de empleo

Líquido :

Xi – Irritante (contiene eugenol).
Irrita la piel. Posibilidad de sensibilización en contacto con la piel.
Evítese el contacto con la piel. Úsense guantes adecuados.

Polvo :

N - Peligroso para el medio ambiente. Contiene óxido de zinc.
Muy tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.
Evítese su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Presentaciones

Caja con :

- 1 frasco de polvo de 42 g
- 1 frasco de líquido de 13 ml
- 1 cuchara

Conservación

Consérvese el material en lugar seco, protegido de la luz.

Producto reservado al uso profesional dental.

SEPTODONT- 58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 76 70 00



Quickset

Matériau de restauration temporaire à prise rapide

CE 0459

Formules

Poudre :

Oxyde de zinc	80,00 g
Excipient q.s.p.	100,00 g

Liquide :

Eugénol	98,50 g
Excipient q.s.p.	100,00 g

Indications

- Restaurations temporaires.

Mode d'emploi

Dosage : 1 cuillère de poudre pour 2 gouttes de liquide.

- Avant la préparation, agiter le flacon de poudre afin d'assurer une densité homogène.
- Remplir sans tasser la cuillère mesure et araser avec une spatule.
- Mettre la poudre sur une plaque de verre.
- Verser deux gouttes de liquide par cuillère de poudre arasée.
- Après avoir déposé le liquide, reboucher immédiatement les flacons de poudre et de liquide.
- Mélanger à la spatule en incorporant progressivement la poudre au liquide, jusqu'à l'obtention d'une pâte homogène.
- Le mélange sera réalisé en une minute environ.

Mise en place

- Lors de la préparation de la cavité, tenir compte de la tenue mécanique du produit.
- Isoler le champ opératoire de manière habituelle.
- Sécher les cavités avec du coton ; éviter un séchage à l'air prolongé.
- Les vernis pour cavité sont déconseillés.
- Placer QUICKSET directement dans la cavité.
- Demander au patient de fermer la bouche et éliminer l'excès de produit.
- **Le laps de temps entre le moment où l'on commence à mélanger et le début de la prise est d'environ 5 minutes.**
- Si une retouche est nécessaire, utiliser une fraise au carbure de tungstène.
- Une température et/ou une humidité élevée diminuent le temps de travail disponible.

Mise en garde et précautions d'emploi

Liquide :

Xi – Irritant. Contient de l'eugénol.
Irritant pour la peau. Peut entraîner une réaction sensibilisante par contact avec la peau.
Éviter le contact avec la peau. Porter des gants appropriés.

Poudre :

N - Dangereux pour l'environnement. Contient de l'oxyde de zinc.
Très toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.
Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité.

Présentations

Coffret :

- 1 flacon de poudre de 42 g
- 1 flacon de liquide de 13 ml
- 1 cuillère.

Stockage

Conservé le matériau à l'abri de la lumière et dans un endroit sec.

Réservé à l'usage professionnel en art dentaire.

SEPTODONT- 58, rue du Pont de Créteil
94107 Saint-Maur-des-Fossés Cedex, France.
Tél.: 01 49 76 70 00



Quickset

Provisorisches Restaurationsmaterial - Schnellabbindend

CE 0459

Zusammensetzung

Pulver:
Zinkoxid 80,00 g
Excipients ad 100,00 g

Flüssigkeit:
Eugenol 98,50 g
Excipients ad 100,00 g

Anwendungsgebiete

- Provisorische Restaurationen.

Art der Anwendung

Dosierung: 1 Löffel Pulver für 2 Tropfen Flüssigkeit.

- Die Flasche mit dem Pulver vor Gebrauch schütteln, um eine homogene Konsistenz des Pulvers sicherzustellen.
- Den Meßlöffel füllen, ohne dabei das Pulver zusammenzudrücken. Mit einem Spatel glattstreichen.
- Das Pulver auf eine Glasplatte geben.
- Zwei Tropfen Flüssigkeit pro gestrichenem Löffel Pulver hinzufügen.
- Die Flaschen mit dem Pulver und der Flüssigkeit nach Gebrauch sofort verschließen.
- Das Pulver und die Flüssigkeit vorsichtig mit dem Spatel vermischen bis eine homogene Paste entsteht.
- Die Anmischzeit beträgt ungefähr eine Minute.

Einbringen

- Die mechanischen Eigenschaften des Produktes müssen bei der Präparation der Kavität berücksichtigt werden.
- Das Operationsfeld nach der üblichen Methode isolieren.
- Die Kavitäten mit Baumwolle trockenlegen; ein zu langes Trocknen an der Luft sollte vermieden werden.
- Von der Verwendung von Kavitätschutzlacken wird abgeraten.
- QUICKSET direkt in die Kavität einbringen.
- Den Patienten bitten, den Mund zu schließen. Produktüberschüsse beseitigen.
- **Die Zeitspanne zwischen dem Beginn der Anmischung und dem Beginn des Abbindens beträgt ca. 5 Minuten.**
- Für eventuelle Korrekturen einen Hartmetallbohrer verwenden.
- Erhöhte Temperaturen und/oder hohe Luftfeuchtigkeit verringern die verfügbare Arbeitszeit.

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen

Flüssigkeit:

Xi – Reizend (enthält Eugenol).
Reizt die Haut. Sensibilisierung durch Hautkontakt möglich.
Berührung mit der Haut vermeiden. Geeignete Handschuhe tragen.

Pulver:

N – Umweltgefährlich. Enthält Zinkoxid.
Sehr giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.
Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen einholen/Sicherheitsdatenblatt zu Rate ziehen.

Darreichungsformen

Packung:

- 1 Flasche mit 42 g Pulver
- 1 Flasche mit 13 ml Flüssigkeit
- 1 Meßlöffel.

Lagerung

Vor Licht geschützt und trocken aufbewahren.

Nur für den zahnärztlichen Gebrauch.



Quickset

Quick setting temporary restoration material

CE 0459

Formulas

Powder :
Zinc oxide 80.00 g
Excipient q.s. ad 100.00 g

Liquid :
Eugenol 98.50 g
Excipient q.s. ad 100.00 g

Indications

- Temporary restorations.

Directions for use

Dosage : 1 spoonful of powder per 2 drops of liquid.

- Shake the bottle of powder before use so as to make sure that the density is homogeneous.
- Fill the gauged spoon without tamping the powder and level flush using a spatula.
- Put the powder on a glass slab.
- Pour two drops of liquid per level spoonful of powder.
- After depositing the liquid, recap the bottles of powder and liquid immediately.
- Using the spatula, mix the powder progressively with the liquid until an even consistency is obtained.
- Mixing should last about one minute.

Placing

- When preparing the cavity, take heed of the mechanical characteristics of the product.
- Isolate the operating field as usual.
- Dry the cavities with cotton swabs ; avoid long lasting air drying.
- Varnishes for cavities are not recommended.
- Place QUICKSET straight into the cavity.
- Tell the patient to close his/her mouth and to eliminate the excess of product.
- **The span of time elapsing between the onset of mixing and that of setting is about 5 minutes.**
- If the restoration needs to be trimmed, use a tungsten-carbide bur.
- A high temperature and/or humidity reduce the available working time.

Warnings and precautions for use

Liquid:

Xi – Irritant (contains eugenol).
Irritating to skin. May cause sensitization by skin contact.
Avoid contact with skin. Wear suitable gloves.

Powder :

N – Dangerous for the environment. Contains zinc oxide.
Very toxic to aquatic organisms, may cause long-term adverse effects in the aquatic environment.
Avoid release to the environment. Refer to special instructions/safety data sheets.

Presentations

Box containing :

- 1 x 42 g bottle of powder
- 1 x 13 ml bottle of liquid
- 1 spoon.

Storage

Store away from light and damp places.

For professional use only in the practice of dentistry.

